



Číslo dohody vlastníka: 307/2018

Číslo dohody SČVK: MO-016/18

**DOHODA VLASTNÍKŮ PROVOZNĚ SOUVISEJÍCÍ VODOHOSPODÁŘSKÉ
INFRASTRUKTURY A O JEJICH VZÁJEMNÝCH PRÁVECH A POVINNOSTECH**

**a
DOHODA O BUDOUCÍM PROVOZOVÁNÍ
VODOHOSPODÁŘSKÉ INFRASTRUKTURY**

Níže uvedeného dne, měsíce a roku uzavřeli

1. Severočeská vodárenská společnost a.s.

se sídlem Teplice, Přítkovská 1689, PSČ 41550

IČ: 49099469, DIČ: CZ 49099469

zapsána u Krajského soudu v Ústí nad Labem, oddíl B, vložka 466

na straně jedné jako vlastník VHI související s VHI Vlastníka 2

(dále jen „SVS“ nebo „Vlastník 1“)

zastoupená společností:

Severočeské vodovody a kanalizace, a.s.

se sídlem Teplice, Přítkovská 1689, PSČ 41550

IČ: 49099451, DIČ: CZ 49099451

zapsána u Krajského soudu v Ústí nad Labem, oddíl B, vložka 465

zastoupena Ing. Matuškou, ředitelem oblastního závodu Most

na základě plné moci

(dále jen „SČVK“)

2.

Severočeské vodovody a kanalizace, a.s.

se sídlem Teplice, Přítkovská 1689, PSČ 41550

IČ: 49099451, DIČ: CZ 49099451

zapsána u Krajského soudu v Ústí nad Labem, oddíl B, vložka 465

zastoupena Ing. Matuškou, ředitelem oblastního závodu Most

na straně druhé jako budoucí Provozovatel VHI

(dále jen „SČVK“ nebo „Provozovatel“)

3.

Město Podbořany

se sídlem/místem podnikání: Podbořany, Mírová 615

IČ: 00265365, DIČ: CZ00265365

Oprávněná osoba: Reindl Radek, Mgr., Bc., starostou města

Kontaktní osoba:

na straně druhé jako vlastník VHI související s VHI Vlastníka 1

(dále jen „Vlastník 2“)

ve smyslu § 8, odst. 2 a 3 zákona č. 274/2001 Sb. o vodovodech a kanalizacích pro veřejnou potřebu a o změně některých zákonů (zákon o vodovodech a kanalizacích), ve znění pozdějších předpisů (dále i jen „ZVK“), s cílem zajištění kvalitního a plynulého provozování provozně související vodohospodářské infrastruktury v jejich vlastnictví, tuto dohodu.

I. Preamble

- 1) Účelem této dohody je splnění zákonné povinnosti účastníků dohody jako vlastníků provozně související vodohospodářské infrastruktury (dále též jen „VHI“) a úprava vzájemných práv a povinností ve smyslu ustanovení § 8 odst. 3 ZVK.
- 2) SVS a Vlastník 2 jsou vlastníky VHI provozně související, popřípadě jejích částí provozně souvisejících. Tato VHI nebo její části jsou specifikovány v příloze č. 1, která tvoří nedílnou součást této dohody.
- 3) Vlastník 2 je vlastníkem vodohospodářské infrastruktury napojené na vodohospodářskou infrastrukturu Vlastníka 1 v předávacích místech specifikovaných v **příloze č. 1** této dohody.
- 4) V předávacím místě je množství předaného média zjišťováno měřidlem. Není-li měřidlo osazeno, či dojde-li k jeho poruše, je množství média zjišťováno odborným výpočtem. Výpočet vždy vychází z měření jiných odběrů, ze kterých lze množství média předané v předmětném předávacím místě specifikovat, a to buď jiných předávacích míst, nebo fakturace konečným odběratelům na provozně související vodohospodářské infrastruktuře za předávacím místem.
- 5) Účelem dohody o budoucím provozování vodohospodářské infrastruktury je zajistit provozování VHI po kolaudaci a po splnění podmínek uvedených v čl. II. odst. 6 této dohody a čl. III. odst. 3 dohody.

II. Závazky SVS

- 1) [REDACTED]
- 2) [REDACTED]
- 3) Za [REDACTED]

[REDACTED]

4) [REDACTED]

5) [REDACTED]

6) [REDACTED]

III.
Závazky Vlastníka 2

1) [REDACTED]

2) [REDACTED]

3) [REDACTED]

IV.
Závazek Provozovatele

1) [REDACTED]

V.
Provozování VHI

- 1) [REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
- 2) Po [REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
- 3) S [REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
- 4) Sm [REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
- 5) S [REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]

[REDACTED]

.....

VI.
Úplata

- 1) [REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
- 2) [REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]

VII.

Účinnost smlouvy a registr smluv

- 1) V souladu s povinnostmi vyplývajících ze zákona č. 340/2015, o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“) se smluvní strany dohodly, že kupující zašle v souladu s § 5 zákona o registru smluv nejpozději do 30 dní od podpisu této smlouvy její znění příslušnému správci registru smluv k uveřejnění. Prodávající může smlouvu zveřejnit za předpokladu, že kupujícímu umožní plnění práv a povinností dle následujícího odstavce.
- 2) Smluvní strany se dohodly, že při zveřejnění znění smlouvy nebudou v souladu s § 3 odst. 1 zákona o registru smluv uveřejňovat informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, zejména osobní údaje a obchodního tajemství. Tyto údaje budou při zveřejnění smlouvy podléhat anonymizaci.
- 3) Smlouva je účinná dnem zveřejnění v registru smluv.
- 4) V případě změny, doplnění či zrušení této smlouvy dodatkem dle postupu uvedeného v čl. V. platí povinnosti uvedené v tomto článku pro zveřejnění takového dodatku obdobně.
- 5) K ustanovení tohoto článku se nepřihlíží, pokud smlouva nesplňuje nutné podmínky pro uveřejnění v registru smluv dle zákona o registru smluv. V takovém případě nabývá smlouva účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

VIII.

Ochrana osobních údajů

- 1) Smluvní strany berou na vědomí, že každá z nich může v roli správce zpracovávat osobní údaje fyzických osob vystupujících na straně druhé smluvní strany (identifikační a kontaktní údaje) a případně dalších osob zapojených na plnění této Smlouvy jakožto subjektů údajů, a to pro následující účely:
 - 1.1 uzavírání a plnění Smlouvy;
 - 1.2 vnitřní administrativní potřeby správce;
 - 1.3 ochrana majetku a osob správce;
 - 1.4 ochrana právních nároků správce;
 - 1.5 tvorba statistik a evidencí správce;
 - 1.6 plnění zákonných povinností správce.
- 2) Právními základy pro zpracování osobních údajů dle výše uvedených účelů jsou:
 - 2.1 oprávněný zájem správce na plnění uzavřených smluv (pro účel dle bodu 1.0 výše);
 - 2.2 oprávněný zájem správce na evidenci uzavřených smluv (pro účel dle bodu 1.0 výše), ochraně jeho majetku, zaměstnanců a třetích osob (pro účel dle bodu 1.0 výše), ochraně právních nároků správce (pro účel dle bodu 1.0 výše) a na tvorbě statistik a evidencí správce (pro účel dle bodu 1.0 výše);
 - 2.3 plnění zákonných povinností správce, zejména z oblasti daňové a účetní (pro účel dle bodu 1.0 výše).
- 3) Osobní údaje budou zpracovávány pro účel dle bodu 1.0 výše po dobu účinnosti Smlouvy, pro účely dle bodů 1.0 až 1.5 výše po dobu nejdéle 16 let po ukončení

účinnosti Smlouvy a pro účel dle bodu 1.0 výše po dobu plnění příslušných zákonných povinností.

4) Subjekty údajů jsou oprávněny:

- 4.1 požadovat přístup k jeho osobním údajům;
- 4.2 požadovat opravu, doplnění či výmaz osobních údajů;
- 4.3 požadovat omezení zpracování osobních údajů;
- 4.4 požadovat vysvětlení zpracování osobních údajů;
- 4.5 vznést námitku proti zpracování osobních údajů;
- 4.6 využít práva na přenositelnost osobních údajů; a
- 4.7 využít práva podat stížnost proti zpracování osobních údajů k Úřadu pro ochranu osobních údajů.

IX.

Společná a závěrečná ustanovení

- 1) Tato dohoda se řídí právním řádem České republiky. Vztahy mezi stranami dohody, které nejsou výslovně upraveny v této dohodě, se budou řídit zejména zákonem č. 274/2001 Sb., o vodovodech a kanalizacích pro veřejnou potřebu a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, a dle vyhlášky č. 428/2001 Sb., kterou se provádí zákon č. 274/2001 Sb., o vodovodech a kanalizacích pro veřejnou potřebu a o změně některých zákonů (zákon o vodovodech a kanalizacích), ve znění pozdějších předpisů.
- 2) Všechny spory vznikající z této Dohody a v souvislosti s ní, které se nepodaří odstranit jednáním mezi smluvními stranami, podléhají rozhodování věcně a místně příslušným soudů České republiky.
- 3) Změna této smlouvy může být učiněna pouze po vzájemné dohodě smluvních stran, a to písemným dodatkem smlouvy původní.
- 4) Tato dohoda se uzavírá na dobu neurčitou a nabývá účinnosti nabytím právní moci kolaudačního rozhodnutí o povolení užívání stavby.
- 5) Tuto dohodu je oprávněna každá z jejích stran vypovědět:
 - a) písemnou výpovědí doručenou druhé straně bez udání důvodu,
 - b) písemnou výpovědí v případě, že nebudou splněny podmínky provozovatele ke kolaudaci.
- 6) Výpovědní lhůta činí dle odst. 5 písm. a) šest měsíců, Výpovědní lhůta počíná běžet od 1. dne kalendářního měsíce, který následuje po měsíci, v němž byla výpověď druhé straně doručena.
- 7) Výpovědní lhůta dle odst. 5 písm. b) činí 30 dnů ode dne doručení výpovědi.
- 8) Uplynutím výpovědní lhůty končí platnost a závaznost této dohody. Smluvní strany v takovém případě předpokládají uzavření nového znění dohody vlastníků souvisejících VHL dle ust. § 8 odst. 3 zákona č. 274/2001 Sb.
- 9) Tato dohoda je vyhotovena ve čtyřech stejnopisech v českém jazyce, z nichž každý má platnost originálu a z nichž každá strana obdrží dva stejnopisy.

10) Neplatnost či nevymahatelnost jakéhokoli ustanovení této dohody nemá vliv na ostatní ustanovení, která zůstávají platná a účinná a smluvní strany se tímto zavazují k nahrazení neplatného či nevymahatelného ustanovení ustanovením platným a vymahatelným, jehož znění se bude co nejvíce blížit vůli smluvních stran vyjádřené v původním neplatném ustanovení tak, aby účel a podstata této dohody byly zachovány.

Přílohy: č. 1) Technická specifikace související vodohospodářské infrastruktury

V Mostě dne 19.9.2018

Za SVS:

Ing. Matuška Pavel

[Redacted Signature]

ředitel oblastního závodu Most
na základě plné moci

V Podbořanech dne 19.9.2018

Vlastník 2:

Reindl Radek, Mgr., Bc.

/*

[Redacted Signature]

starosta Města Podbořany

V Mostě dne 19.9.2018

Za Provozovatele:

Ing. Matuška Pavel

[Redacted Signature]

ředitel oblastního závodu Most

Schváleno usnesením Rady města č. 408/2018 ze dne 12.9.2018

Příloha č.1 Technická specifikace související vodohospodářské infrastruktury

Identifikace stavby				
Číslo dohody SČVK:	MO – 016/18			
Okres:	Louny			
Obec:	Podbořany			
Obecní část	Podbořany			
Ulice:	--			
Katastrální území (všechna k.ú.):	Podbořany			
Vlastník 2 (dle dohody)	Město Podbořany			
IČO, nebo datum narození (vlastník 2)	IČ: 00265365			
Stavební povolení (úřad, referát, dne, čj.)	Městský úřad Podbořany, Odbor životního prostředí, ze dne 20.2.2017, č.j.OŽP/1643/2017-231/9/La			
Název stavby dle SVS	Podbořany – vodovod, kanalizace a ČSOV pro 15 RD na p.p.č.2156/4			
Číslo stavby (dle číselníku staveb)	LN 055 076			
č.j. MK (resp. SK)	38/2016			
HIM SVS (Evidenční číslo provozně související VHI)	Vodovod : 787734 Kanalizace : 781447			
Identifikační čísla majetkové evidence				
IČME (vod. řad, ČSPV, VDJ)	4210-723282-00265365-1/3			
IČME (ÚV, vodní zdroj)				
IČME (kan.řad, ČSOV)	4210-723282-00265365-3/1			
IČME (ČOV)				
Rozhodnutí k oprávnění k provozování vodovodů a kanalizací (úřad, referát, dne, čj.)				
	materiál	Profil [DN]	v délce [m]	souřadnice místa napojení, příp. ID kan. šachty
Vodovodní řad	PE	100	509,61	x : 813220.41 y: 1017923.31
Kanalizační řad	PE PP	80 300	70,12 319,81	x: 813204.42 y: 1017936.78
	název		Počet [ks]	
Čerpací stanice	--		--	
Úpravna vody	--		--	
Vodní zdroj	--		--	
Vodojem	--		--	
ČSOV	ČSOV 15 RD Podbořany		1	
ČOV	--		--	
Kanalizační šachta			8	

V Žatci

Dne 20. 8. 2018

Vyhotovil: Pavel Skála

- Příloha: Situace s vyznačením přebíraného zařízení

